

LE JOURNAL DE WATERLOO

Publié par l'IMPRIMERIE DE FORMULES LEGALES Enregistrée

64e Année. — No 3.

WATERLOO, P. Q., VENDREDI LE 2 FEVRIER 1945

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

LE DR VICTOR GARIÉPY ÉLU MAIRE DE WATERLOO

Les deux quartiers lui ont donné une pluralité de 138 voix sur M. Raoul Dérageon

M. Wilfrid Bélanger triomphe dans le Nord, tandis que MM. Pierre Monty et Léonard Adam remportent la victoire dans le Sud. — Une lutte très contestée. — Déclarations du nouveau premier magistrat.

Le Dr Victor Gariépy l'a emporté sur son adversaire à la mairie, M. Raoul Dérageon, lors du scrutin d'hier en notre ville, par une majorité de 138 voix, l'une des plus fortes pluralités encore données à Waterloo, tandis que M. Pierre Monty, candidat au siège No 1 du quartier Nord, recueillait exactement le même nombre de voix sur son concurrent, l'ex-échevin Armand Casavant.

M. Wilfrid Bélanger, représentant du quartier Nord pendant les deux dernières années, a gardé sa réputation de "vote getter" en triomphant de M. Honoré Forand, pour la conquête du siège No 4, par une majorité de 53 voix, alors que M. Léonard Adam s'assurait par 67 voix le siège No 4 du quartier Sud, que convoitait également l'ex-maire Henry Bird.

ELECTION TRES CONTESTEE

Cette élection a soulevé le plus vif intérêt chez nous, comme on peut en juger par l'affluence d'électeurs qui se sont présentés aux polls tenus tant à l'hôtel de ville qu'au magasin St-François.

M. Philippe Jolin, président d'élection, nous annonce en effet que, dans les quatre divisions, un grand total de 734 électeurs se sont présentés aux bureaux de scrutin, soit 83 pour cent des 887 que renfermaient la liste.

M. Delphis Gariépy, qui a rempli souvent dans le passé les fonctions de sous-officier rapporteur, déclarait, de son côté, après l'élection où il venait de représenter, à l'hôtel de ville, l'un des candidats aux prises, que jamais encore il n'avait vu pareille activité dans une salle de scrutin.

LE DR GARIÉPY EN TETE

Dès les premières minutes du dépouillement, il devint évident que le Dr Gariépy prenait une telle avance sur son adversaire, dans le Nord, qu'il l'emporterait haut la main, quel que fût le résultat dans le Sud, où M. Dérageon comptait pourtant, disait-on, une foule de partisans. Les deux polls du Nord lui donnèrent respectivement 116 et 140, cependant que le Sud, malgré les prédictions contraires, ne se montrait pas chiche à son égard puisqu'il y recueillait aussi 163 voix. M. Dérageon prit 131 dans le Nord et 150 dans le Sud. On voit ce que valent la plupart du temps les prophéties électorales...

IL PRECHE LA CONCORDE

La vainqueur de la journée, à la mairie, nous a déclaré tout de suite après son élection, comme il devait d'ailleurs le faire un peu plus tard à d'autres, qu'il n'avait aucun ressentiment, aucune animosité contre qui que ce soit.

"J'apprécie de tout coeur, a-t-il continué, la belle marque de confiance que les citoyens de Waterloo viennent de me témoigner et dont je m'efforcerais de me rendre digne au cours de mon mandat. Je voudrais que les rivaux d'aujourd'hui se donnent aussi la main et travaillent ensemble au progrès de leur municipalité. C'est le plus sûr moyen d'assurer l'harmonie qu'il faut autour de la table des délibérations du conseil. C'est le plus sûr moyen de placer le chef-lieu de Shefford au rang qu'il se doit d'occuper."

Quant à M. Raoul Dérageon, il voulut être l'un des tout premiers à féliciter son rival heureux et à lui souhaiter plein succès dans ses fonctions de premier magistrat.

(Suite à la page 5)

La nouvelle administration municipale de Waterloo

Voici les noms de ceux qui seront appelés à présider à l'administration des affaires de Waterloo pendant les deux prochaines années:

Maire: le Dr Victor Gariépy;

Conseillers du quartier Nord: MM. Frank Bockus, Carl Norris, Wilfrid Bélanger et Ephrem Beaulac;

Conseillers du quartier Sud: MM. A.-J. Buckland, Pierre Monty, Léonard Adam et Joseph Gévy.

MM. Bockus, Beaulac, Monty et Adam sont de nouveaux venus à l'hôtel de ville, les deux premiers ayant été choisis sans opposition à l'appel nominal et les deux seconds l'ayant emporté au scrutin d'hier.

Il y aura donc, dans le prochain conseil, y compris le premier magistrat, cinq changements importants.

La carrière du nouveau maire

Le Dr Victor Gariépy s'occupe depuis nombre d'années de questions provinciales, fédérales et municipales. — Quelques notes biographiques.

Le nouveau maire de Waterloo est né à Windsor-Mills, qu'il quittait jeune encore avec sa famille pour aller habiter Montréal.



Le Dr Victor Gariépy, qui vient d'être élu maire de Waterloo.

Après de solides études dans diverses institutions de la métropole et à l'Université de Montréal, il obtenait ses degrés en médecine vétérinaire au cours de 1918, pour venir, un an plus tard, s'établir à Waterloo. Il épousait en 1920 Mlle Eugénie Piché, d'Outremont. Deux filles sont nées de ce mariage, Mlles Jacqueline et Denise Gariépy.

Le Dr Gariépy est président de la compagnie Gardo, dont il est le principal fondateur, directeur de la Société d'Agriculture du comté de Shefford, membre des Chevaliers de Colomb, de la Légion canadienne et de plusieurs autres associations. Il fait aussi partie de notre Commission scolaire.

Il a pris une part active à l'organisation de maintes campagnes électorales, dans le domaine provincial et fédéral, pour porter plus tard son activité sur le terrain municipal. Non découragé par deux échecs précédents à l'échevinage, il décidait, récemment, à la demande d'une foule d'amis, de poser sa candidature à la mairie, où il vient de remporter l'une des plus belles majorités jamais données ici.

Parmi les réformes qu'il a constamment préchées, il convient de signaler un meilleur service sanitaire en général et surtout pour ce qui touche à la distribution du lait et de la viande.

Le Journal est heureux de se joindre au reste de la population pour le féliciter sincèrement et lui souhaiter plein succès dans l'exercice de ses importantes fonctions.



Voici un groupe de prisonniers allemands faisant la queue pour la distribution des rations alimentaires. Un soldat britannique est chargé du service d'ordre.

A dents blanches

Le Sphinx a parlé

Mais on n'en sait pas plus long qu'auparavant.

Le mot de l'énigme, il ne faut pas l'attendre de M. King.

Nous aurons des élections en avril, à moins que ce ne soit en novembre ou décembre.

M. Bracken va maintenant nous dire ce que nos soldats outre-mer sont censés lui avoir dit.

Tandis que le chef de la C.C.F., M. Coldwell, réclamera de nouveau la conscription des riches.

Comme si, après ces cinq années de guerre, il restait encore beaucoup de richesses à conscrire!

En attendant le grand brouhaha fédéral, on se fait la main dans bien des municipalités, y compris la nôtre.

Tant que nous aurons des pièces comme "Aurore, l'enfant martyr", il ne faudra pas désespérer du théâtre canadien.

Louis Lazarus dit que "le peuple est un souverain sans mémoire". C'est ce que les politiciens semblent avoir depuis longtemps découvert.

Le manque d'institutrices est cause qu'une centaine d'écoles du Manitoba sont restées fermées au début de l'année. Leurs élèves ont dû jubiler.

Avant d'entreprendre un roman-fleuve, il ne serait pas mauvais, pour l'auteur, de s'assurer si le contrôleur du papier lui permettra d'aller jusqu'au bout.

Ce que les Berlinoises peuvent souhaiter de mieux, c'est qu'il n'y ait pas, dans les armées soviétiques à la veille d'entrer chez eux, trop de soldats qui ont vu Stalingrad.

Le nouveau conseil

Nos concitoyens ont, depuis hier, cinq nouveaux représentants à l'hôtel de ville: un maire et quatre conseillers.

Ce devrait être assez pour contenter ceux qui désiraient un changement partiel de régime et ceux, non moins nombreux, qui craignaient que les affaires de la municipalité ne fussent laissées en des mains inexpertes.

Disons tout de suite que les élus du 25 janvier et du 1er février ont également à coeur le progrès de leur ville et qu'ils sauront, pendant les deux prochaines années, travailler dans toute la mesure du possible à l'assurer.

Le Dr Victor Gariépy est depuis plus d'un quart de siècle à Waterloo. Il sait ce dont le chef-lieu de Shefford a besoin pour devenir le centre industriel auquel il a droit d'aspirer. Ses collègues ont également eu le temps soit en qualité de représentants de l'un ou de l'autre quartier, soit comme simples contribuables, de se familiariser avec les questions qu'ils devront bientôt aborder. On peut donc, sans la moindre hésitation, faire confiance à nos dirigeants de demain.

Le Journal s'est efforcé de donner aux administrations antérieures un appui sur lequel le premier magistrat actuel et ses auxiliaires ont droit de compter. Il ne le leur marchandera pas.

Tout ce qu'il demande, en retour, c'est que les questions dont nous venons de parler soient étudiées sans parti pris, en toute sincérité, et dans le meilleur intérêt de notre ville.

Elles se rapportent en particulier à l'habitation, à un service d'aqueduc adéquat, à la construction de bons égouts, à la saine gestion de nos finances, etc.

Que le nouveau conseil se mette immédiatement à la besogne. Il trouvera toujours, ici, la plus entière coopération.

Qu'il essaie surtout, à l'instar de son président, d'oublier les petites luttes et rivalités d'hier, pour donner au travail qui l'attend toute l'attention qu'il réclame.

C'est ainsi que l'élection du 1er février deviendra pour tous une source de prospérité, au lieu de rester, en quelque sorte, un événement sportif sans importance.

Le vote dans les deux quartiers

QUARTIER NORD — HOTEL DE VILLE			
Candidats	Poll No 1	Poll No 2	TOTAL
Dérageon	66	65	131
Gariépy	116	140	256
Bélanger	96	128	224
Forand	95	76	171
Grand totaux	373	409	782

QUARTIER SUD — EDIFICE ST-FRANÇOIS			
Candidats	Poll No 1	Poll No 2	TOTAL
Gariépy	79	84	163
Dérageon	73	77	150
Monty	106	121	227
Casavant	43	46	89
Adam	94	100	194
Bird	59	68	127
Grand totaux	454	496	950

Les chiffres précédents ne seront officiels qu'à compter de dix heures, samedi matin.

UN JEUNE ET SON ORAGE

Quel âge avait André Béland, au moment où il écrivit ce livre qu'il donne comme un roman et intitule si baroquement *Orage sur mon corps*? (1) Que ce soit là l'oeuvre de ses dix-sept ou de ses vingt ans, on s'étonne de la fermeté de la langue employée. L'auteur semble avoir découvert les procédés de style qui caractérisent des écrivains aussi personnels et nerveux que Colette, Saint-Exupéry et quelques autres, et que ne paraît pas soupçonner, par exemple, un Mauriac. Il y a de quoi émerveiller. Et devant cette réussite d'un jeune homme qui n'eut guère le temps d'apprendre, on se demande pourquoi tant d'écrivains canadiens-français, et des auteurs français aussi, écrivent si mal? Sans doute savent-ils la grammaire et la syntaxe élémentaire, mais ils écrivent dans l'ensemble comme le premier venu, avec les tournures de tout le monde, d'une encre chargée de banalités, clichés et lieux-communs, et qui répand l'ennui en invitant au sommeil. Sauf naturellement les exceptions. Mais ceux-là, après des années d'expérience, écrivent comme écrit déjà André Béland, jeune homme qui probablement n'atteint pas à sa majorité. Si ce débutant connaissait les lois de la composition aussi bien que l'art d'écrire, s'il ne souffrait de cette maladie démodée d'épater le bourgeois, s'il cessait de se contempler le nombril pour y chercher le pivot de l'univers, quels espoirs n'autoriserait-il pas? Il se croit un phénomène et n'est qu'un garçon ordinaire. Il veut scandaliser et ne scandalise personne, sauf peut-être quelques bigotes au scandale facile. Il plastronne en des poses qui le rendent ridicule.

(1) Editions Serge, Montréal.

Si son livre ressemblait à tant d'autres, on le jetterait simplement à la poubelle. Il vaut mieux. L'auteur montre de telles qualités qu'il faut, pour lui rendre service, lui dire qu'il s'amoindrit lui-même par ses petites saletés, et qu'il doit au plus tôt s'ouvrir les yeux sur

le monde réel. Je parierais ma dernière chemise qu'André Béland se gargarise matin et soir de Gide, déjeune de Radiguet, dine d'Oscar Wilde et rêve la nuit de Marcel Proust. Tout cela semble pour lui trop indigeste. Il croit que l'étalage et le paradoxe tiennent lieu de fonds, et jeteront de l'éclat sur son adolescence. Il veut jouer la perversion et n'ose même pas. Il cherche à donner le change en employant ça et là de gros mots, croit que la grossièreté peut suppléer à la vacuité, sans paraître même se douter des possibilités de la scatologie. Au vrai, on trouve plus de perversion dans la première page des souvenirs de Gide, avec des mots de bonne compagnie, que dans tout le volume de notre éphèbe en mal d'originalité. Sous l'angle purement littéraire, son livre n'est pas un roman. Il n'offre ni intrigue ni peinture continue des caractères. L'auteur ne raconte pas une histoire invitant à la crédibilité, comme dit Bourget. Il jette sur le papier des impressions plus ou moins fugitives, des réflexions moins personnelles qu'il ne croit, le tout lâchement relié par un fil conducteur qui part de lui et finit à lui. En somme, de l'exhibitionnisme pour lequel il comparaitrait en correctionnelle dans l'ordre physique, mais que la loi ignore dans le domaine intellectuel.

Julien Satche, héros du livre, raconte des sottises de jeunesse qu'il devrait cacher, et donne à croire que les inquiétudes de la puberté n'existaient pas avant sa venue. Parce que jeune et en proie à l'appel des sens, parce que vaniteux et indigné que l'humanité ne se prosterner pas à ses pieds, parce qu'il ne réussit pas à faire prendre sa nullité pour du génie, il se dit l'incompris, le raté, l'intouchable. Et il épilogue à n'en plus finir sur les insupportables profondeurs d'un moi aussi vide qu'exaspérant. Il est de ces hommes qui pourraient dire: le moi est haïssable, mais pas le mien. En révolte contre un univers qui se refuse à l'aduler sans l'ombre d'une raison, il tombe dans une sorte de sadisme, se met en tête de faire

souffrir pour le plaisir. En frais de raffinements, il imagine de renverser la sébile d'un aveugle, de traiter publiquement de monstre une fille laide, de se faire aimer d'une tuberculeuse pour lui révéler, à ses derniers moments, qu'il n'éprouve vraiment pour elle que de l'indifférence. Tout cela révèle de la sécheresse de cœur et une imagination assez courte. Dans l'ordre de l'horrible et de l'inhumain, notre romancier trouverait à apprendre rien qu'à fréquenter certaines salles de cinéma. Malgré tout, André Béland n'est pas n'importe qui. Il manque de formation, il se cherche, il n'a pas le sens des valeurs, mais il a en lui de l'étoffe. En déposant son livre, on a envie de dire: S'il n'était pas si sot, ce jeune homme pourrait réussir. Il a peut-être, outre son orage, quelque chose dans le corps.

L'Illettré.

(reproduction interdite)

Vraiment...

Madame qui porte des salopettes et travaille aux usines de guerre, a chargé son mari de faire le marché de fin de semaine.

— Qu'as-tu acheté? s'enquiert-elle à son retour de l'usine.

L'époux pose sur la table deux quarante-onces de Scotch et trois gros pains.

— Dis-moi donc qu'est-ce qu'on va faire avec tout ce pain-là? de demander la travailleuse.

La Fédération des Oeuvres de charité canadienne-française

lancera sa campagne annuelle de souscriptions le 12 février courant. Elle durera dix jours. Devant l'ampleur des besoins l'objectif a été accru de \$200,000 et porté cette année à plus de \$800,000. Qu'on réserve dès maintenant l'argent que l'on propose de souscrire à cette campagne. Il y a des pauvres, il y a des malades, il y a des infirmes, il y a des délaissés: il faut leur venir en aide.

Vous manquez d'imagination, fait observer "Popular Science", si vous croyez que les plastiques ne nous donneront, dans l'après-guerre, que des cendriers, des récipients, de la vaisselle et même des carrosseries d'auto. Grâce à la polythène, toute la maison sera en plastique, depuis les planchers jusqu'à la tuyauterie. Les gens qui y vivront seront habillés de plastique, y compris pour la fine lingerie de ces dames! Monsieur, dans son complet de polythène, pourra défier la pluie à son gré. On entre déjà dans l'ère de la thermoplastique flexible au point de se tisser.

Sous le couvert des exigences de guerre, Ottawa est en train d'édifier, entre autres monopoles d'Etat, celui du transport et des communications. Votre futur avion de famille, ami lecteur, ce sera probablement Ottawa qui vous le vendra! A l'origine de ces monopoles d'Etat, il convient de placer l'ambition d'industriels-politiciens de se tailler un beau domaine en employant non leur propre capital et celui de leurs amis, mais plutôt la caisse publique via le levier falot mais omnipotent de la politique. Le monde canadien est d'accord

sur la nécessité de la décentralisation, s'il faut que les provinces vivent, mais elle devient de plus en plus impossible devant cette guerre organisée en plus haut lieu contre l'entreprise privée.

Les alarmistes qui avaient cru que les Russes, pour des raisons politiques, temporisaient dans leur offensive d'hiver, musaient en route, ont dû changer d'opinion devant la furie irrésistible et les proportions titanesques de la poussée soviétique vers Berlin. Une seule exception à faire, dans le cas de Varsovie où l'Armée rouge semble avoir délibérément abandonné les patriotes polonais aux quatre Cavaliers de l'Apocalypse. En Italie, où les conditions climatiques sont franchement mauvaises, le front allié est moins satisfaisant. Heureusement que la situation dans le Pacifique et les victoires dans Burma entrent en ligne de compte pour faire de la guerre un tableau bien rassurant.

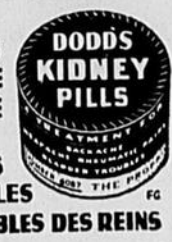
Au lieu de laisser vendre le lait à marché ouvert, la Commission des Prix continue son système étonnant du subsidé qui ne protège pas le fermier puisqu'il obtiendrait beaucoup

plus avec un marché libre. Mais le système en question permet à la Commission de s'essayer à faire croire au contribuable que le coût de la vie est sous bon contrôle! On s'imagine que le contribuable ne pensera pas au fisc additionnel qu'on tirera de son gousset pour faire face à ces subsides. C'est se débattre dans un cercle vicieux qui n'a qu'un résultat, celui de river dans la place une bureaucratie qui ne perd aucune occasion d'affermir ses positions. Au ministère de M. Howe, tout récemment, on faisait observer au personnel qu'il n'avait pas à regarder ailleurs pour une besogne d'après-guerre puisque les positions, au moins dans ce ministère, allaient bien durer encore quatre ans. C'est ce qui s'appellera pour l'industrie être en pays occupé!

Pilules Dodd's POUR LES REINS

pour

MAL DE DOS
MAL DE TÊTE
L'IMPURETÉ
DU SANG
DOULEURS
RHUMATISMALES
ET LES TROUBLES DES REINS



J.-J. PATERSON Enr.

WATERLOO et GRANBY

FELIX BEAUDRY, Prop.

Membre de l'Association des Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs de la province de Québec

SERVICE D'AMBULANCE SALONS MORTUAIRES
MEMBRE DE LA ST. JOHN'S AMBULANCE ASSOCIATION

A la disposition du public 24 heures par jour

WATERLOO, P. Q.

TEL. 210

Aux électeurs du Quartier Sud

Aux électeurs du Quartier Sud qui m'ont fait, à l'appel nominal, l'honneur de m'élire par acclamation, je tiens à offrir mes plus sincères remerciements.

Je tiens de plus à les assurer que je m'efforcerai, comme je l'ai fait dans le passé, non seulement de travailler dans leur propre intérêt, mais aussi dans l'intérêt de tous les citoyens de cette belle ville, car le Sud et le Nord sont intimement liés et ont des besoins et des aspirations identiques.

Encore une fois merci à tous.

Joseph Gévry

REPRESENTANT DU QUARTIER SUD
AU CONSEIL MUNICIPAL

(Siège No 3)

A mes électeurs du Quartier Nord

Le fait que j'étais alors en voyage n'a pas empêché mes concitoyens du quartier Nord de m'élire à nouveau, sans opposition, au poste que j'occupe depuis plusieurs années déjà.

J'apprécie beaucoup ce qu'ils ont bien voulu faire encore une fois pour leur représentant et continuerai comme par le passé à travailler de toutes mes forces au progrès et au développement de Waterloo.

C.-A. Norris

REPRESENTANT DU QUARTIER NORD
AU CONSEIL MUNICIPAL

(Siège No 1)

BEAUCOUP TOMBENT ENCORE AU CHAMP D'HONNEUR

Ce soir, de braves soldats font encore face à la mort, sur le champ de bataille.

Il est peu probable qu'ici, au Canada, nous ayons à faire le sacrifice de notre vie, mais le moins que nous puissions accomplir, c'est de continuer à fournir le plus de matériel et d'équipement possible à nos gars outre-mer. Nous, Melchers Distilleries Limited, fabriquons un produit essentiel, aux multiples usages: l'alcool de guerre. C'est un ingrédient vital des explosifs employés dans les grenades, les obus, les bombes, les charges de fond et les mines qui détruisent les forces ennemies... un ingrédient vital des liquides antigivres pour nos avions, des médicaments pour nos malades et nos blessés, des peintures et laques nécessaires à la guerre. L'alcool sert à beaucoup d'autres fins, dont plusieurs sont encore un secret militaire.

Les besoins sont énormes et, d'ici la Victoire finale, nos usines et nos énergies resteront à la disposition du gouvernement, pour la fabrication de ce précieux liquide: l'alcool de guerre.

MELCHERS DISTILLERIES LIMITED

MONTREAL

BERTHIERVILLE

Le coin des cultivateurs

PERTES SUBIES PAR L'ESSAIMAGE

La mouche à miel possède deux instincts qui offrent tous deux un très grand intérêt pour l'apiculteur, disait M. C.-B. Gooderham, apiculteur fédéral, aux délégués qui assistaient à la dernière convention de l'Association des apiculteurs de l'Alberta, à Edmonton. Le premier instinct est de recueillir et d'emmagasiner le miel; le deuxième, de procréer ou d'essaimer. Le désir de l'apiculteur est de réprimer l'essaimage et de stimuler la récolte du miel.

C'est par l'essaimage que les abeilles se multiplient. La production de jeunes abeilles à l'intérieur de la ruche a pour but de renforcer la colonie. Quand la population de la ruche atteint un certain point, elle se divise par l'essaimage ou elle est divisée par l'apiculteur. Il n'y a encore que quelques années, le succès d'un apiculteur se mesurait au nombre d'essaims qui sortaient de ses ruches. Aujourd'hui il se mesure surtout par l'habileté qu'il déploie pour empêcher ses essaims de sortir.

L'essaimage naturel réduit la production du miel parce qu'il se produit juste avant la récolte principale ou pendant cette récolte, au moment où la coloine est dans le meilleur état possible pour rentrer une grosse récolte. Quand les a-

beilles essaient, il y a perte de récolte, de temps et de travail et souvent aussi perte des abeilles elles-mêmes. Lorsque l'apiculteur désire augmenter le nombre de ses ruches, il vaut mieux pour lui de diviser ses abeilles lui-même plutôt que de laisser celles-ci le faire à leur façon.

On ne sait pas encore au juste quelles sont les causes réelles de l'essaimage. En autant que l'on peut en juger, la cause principale est l'encombrement qui se produit dans le nid à couvain. Ce que l'on appelle nid à couvain est cette partie du rayon à l'intérieur de la chambre à couvain où s'élève le couvain. Si cette partie est trop petite, pour tenir tout le couvain, que la reine peut produire, il y a encombrement, et alors il peut y avoir essaimage, quelle que soit la grandeur de la chambre à couvain elle-même. Il y a aussi d'autres influences en cause. Il y a par exemple la race des abeilles, certaines races sont plus portées à essaimer que d'autres, la petitesse de la ruche, qui restreint l'expansion du nid à couvain, une proportion mal équilibrée de jeunes abeilles par comparaison aux vieilles, l'âge et la qualité de la reine. On peut grandement aider à réprimer l'instinct d'essaimage en corrigeant ces conditions, mais on ne réussira pas à le supprimer complètement.

CONTRIBUTION APPRECIÉE

Parlant à un déjeuner qui lui a été offert à Ottawa, ces jours-ci, le Très Honorable R.-S. Hudson, ministre de l'Agriculture et des Pêcheries du Royaume-Uni, a déclaré que le public anglais apprécie au plus haut point ce que le Canada a fait pour la Grande-Bretagne depuis l'ouverture des hostilités. Les efforts du Canada, le rôle joué par les membres des forces armées canadiennes, ont créé une impression inoubliable dans le cœur et l'esprit du peuple de la Grande-Bretagne.

L'échange de visites entre les cultivateurs anglais et canadiens pendant les années de la guerre a été d'un immense avantage pour les deux pays. M. Hudson a dit qu'il enviait les progrès réalisés par l'agriculture canadienne, mais tout ce qu'il a vu et entendu au sujet de la contribution faite par les Canadiens pour venir en aide à la Grande-Bretagne l'a grandement encouragé.

Ce déjeuner avait été donné au nom du gouvernement du Canada par l'honorable James-G. Gardiner, ministre fédéral de l'Agriculture. On comptait parmi les hôtes le Très Honorable Malcolm Macdonald, haut-commissaire pour le Royaume-Uni, les membres du cabinet canadien et des fonctionnaires du ministère fédéral de l'Agriculture.

L'HUMIDITE ET L'ENSILAGE

Il ressort des nombreuses recherches effectuées sur la Division de la grande culture du Service des fermes expérimentales, que la plupart des récoltes peuvent être ensilées, à condition qu'elles contiennent la quantité d'humidité nécessaire et que l'air en soit exclu aussi complètement que possible. Pour exclure l'air, il faut hacher les fourrages en morceaux aussi petits que possible, mais ceci n'est pas toujours nécessaire. Il y a en effet certains fourrages à texture fine que l'on peut tasser suffisamment pour exclure l'air sans les hacher.

Les récoltes qui contiennent des quantités relativement fortes d'hydrates de carbone sont plus aisément converties en bon ensilage que celles qui n'en contiennent qu'une faible proportion. Les récoltes riches en substances hydrocarbonées sont

le blé-d'Inde, les tournesols, le topinambour, le sorgho et le millet, et quelques autres graminées indigènes. Beaucoup des graminées ont naturellement des tiges creuses, ce qui fait qu'il est parfois difficile d'en exclure l'air, et dans ce cas l'ensilage obtenu est de mauvaise qualité. Les légumineuses et les plantes riches en protéine comme la luzerne, le trèfle rouge, le trèfle d'alsike, la jeune herbe et le méililot, sont beaucoup plus difficiles à ensiler que les autres parce que les protéines qu'elles renferment sont exposées à se décomposer en substances putréfiantes; cette décomposition se produit lorsque certaines conditions sont présentes et que l'acide lactique n'a pas eu le temps de se former en quantité suffisante pour conserver la récolte ensilée.

La proportion d'humidité est la plus importante de toutes les considérations qui régissent la fabrication d'ensilage, parce qu'elle affecte directement le tassement des fourrages et, par conséquent, l'expulsion de l'air de la masse ensilée. La plupart des récoltes donnent un très bon fourrage lorsque la quantité d'humidité qu'elles renferment au moment de la mise en silo est de 65 à 70 pour cent. Comme la saison de végétation est relativement courte dans l'Est du Canada, une bonne partie du blé d'Inde que l'on ensile est encore trop vert et contient trop d'humidité pour faire un fourrage idéal. Cependant, en règle générale, il se produit relativement peu de pourriture dans l'ensilage du blé d'Inde. La luzerne, le trèfle rouge et les autres légumineuses s'ensilent beaucoup plus facilement. Quand elles sont trop mouillées, on peut avoir une quantité considérable d'ensilage pourri. Quand elles sont trop sèches, la moisissure se développe souvent.

LE DANEMARK EN BONNE POSTURE

Le Danemark, qui est le plus grand concurrent du Canada sur le marché anglais du bacon, est en train de reconstituer ses troupeaux de porcs. S'il faut en croire les renseignements reçus par le ministère fédéral de l'Agriculture, la population porcine du Danemark est maintenant plus considérable qu'elle n'a jamais été depuis 1941.

Avant la guerre, en 1937 et 1938, il y avait quelque 2,700,-

HÉROS EN VOYAGE



Trois héros canadiens, tous trois décorés de la Croix Victoria, la plus haute décoration britannique, apparaissent sur les photographies ci-dessus prises aux aéroports de Winnipeg et Toronto à l'arrivée de l'avion d'Air-Canada qui les transportait. En haut, le soldat Ernest A. "Smoky" Smith, C.V., de New Westminster, C.B., photographié à Winnipeg en route de Montréal vers la côte du Pacifique. En dessous, le major John Keefer Mahoney, C.V., de New Westminster, (à gauche) et le major David V. Currie, C.V., d'Owen Sound, Ont., photographiés à l'aéroport de Toronto. (La photographie du soldat Smith est par George A. Hunter de la Winnipeg Tribune.)

000 porcs sur les fermes danoises. En 1939, ce nombre a été porté à 3,100,000 et à 3,200,000 l'année suivante. La raison de cette augmentation c'est que la Grande-Bretagne était prête à acheter tout le lard ou bacon que le Danemark pouvait lui offrir.

Lorsque les Allemands s'emparèrent de son petit territoire, le Danemark fut obligé de réduire son élevage. Le nombre de porcs était de 3,200,000 têtes de 1940 mais tomba à 2,200,000 en 1941. Un autre million disparut de 1941 à 1942, et la population porcine tomba au bas point de 1,100,000. Le pillage n'a pas été la cause principale de cette réduction de la population porcine danoise pendant les deux années qui suivirent l'envahissement du Royaume. Les Allemands n'auraient pas poussé la stupidité au point de tarir volontairement la source du bacon en détruisant les sujets reproducteurs. Cette réduction était surtout due au manque d'aliments. Le Danemark a toujours compté sur l'importation d'aliments pour son industrie porcine, et comme la marine de l'envahisseur ne pouvait protéger les convois de navires chargés de grain il fallut réduire l'élevage des porcs et abattre le surplus. Naturellement les Allemands s'emparèrent de tous les porcs que l'on fut obligé d'abattre.

Plus tard les Allemands réussirent à enrayer ce déclin de la production porcine en fournissant du grain qu'ils firent venir du bassin du Danube. La production du grain au Danemark même augmenta également. Si bien qu'en 1943 l'élevage du porc commença à se rétablir. Ce rétablissement se continua en 1944 et d'après la dernière évaluation, le nombre de porcs sur les fermes danoises est maintenant de 2 millions de têtes. Il y a donc aujourd'hui près de 3 porcs pour 4 que l'on trouvait sur les fermes pendant les années qui précéderent immédiatement la guerre. La situation était bien différente à la fin de la première Grande Guerre. Il ne restait alors qu'un porc sur les 4 qui s'y trouvaient au commencement de la guerre. A la fin du conflit actuel le Danemark sera en meilleur état que

jamais de faire concurrence au Canada.

Le cultivateur canadien produit aujourd'hui un meilleur porc que jamais et les expéditions canadiennes sont plus régulières qu'autrefois. Ce n'est qu'en continuant à fournir régulièrement du bacon de bonne qualité et en maintenant la régularité des approvisionnements que le Canada pourra tenir tête à la concurrence étrangère.

L'EMBALLAGE DES PATATES

En vertu des nouveaux règlements, un commerçant de pommes de terre de semence peut maintenant se procurer un permis du chef de la Division de la protection des végétaux du ministère fédéral de l'agriculture pour remballer en paquets de 10, 15 et 25 livres, des pommes de terre de semence certifiées, enlevées du contenant original, pourvu qu'il attache à chaque paquet une étiquette portant les indications suivantes: 1) le nom de la grainerie; 2) le nom de la variété, la catégorie et le numéro du certificat des pommes de terre. Les indications imprimées sur l'étiquette doivent être strictement conformes aux règlements, et il faut avoir soin d'inscrire le numéro exact du certificat d'inspection de la récolte sur pied.

On peut se procurer des formulaires pour faire la demande du permis en s'adressant au Chef de la Division de la Protection des Végétaux au ministère de l'Agriculture, Ottawa, ou à l'inspecteur régional des pommes de terre de semence qui se trouve dans chaque province.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.

PRODUITS DE QUALITE ET SERVICE PARFAIT

chez M. LALUMIERE

Produits Imperial, essence huile de premier ordre, lavage, graissage d'auto, accessoires de toute sorte.

Où une seule visite se transforme en coutume

Aux électeurs du Quartier Nord

En m'élisant par acclamation au poste de représentant du quartier Nord, vous m'avez accordé une marque de confiance dont j'essaierai de me rendre digne au cours de mes deux prochaines années à l'hôtel de ville.

Je vous remercie bien sincèrement de ce que vous avez fait pour moi à l'appel nominal et je travaillerai de toutes mes forces afin de protéger les intérêts du Sud aussi bien que du Nord.

Ephrem Beulac

REPRESENTANT DU QUARTIER NORD AU CONSEIL MUNICIPAL

(Siège No 3)

"UMM... UMM!"

Attendez qu'ils les voient!"

VOUS devriez entendre les cris de joie qui seront poussés à la vue de ces beignets! Car ce sont des beignets succulents... si légers et savoureux, si tendres et délicieux, que tout le monde en redemandera!

ESSAYEZ CES BEIGNETS LEVÉS

1 tasse de lait chauffé jusqu'au-dessous du point d'ébullition
1 c. à thé sel
1/4 tasse de sucre
1 c. à soupe de shortening

Versez le lait chaud sur le sel, le sucre et le shortening. Laissez tiédir un peu, ajoutez la levure et 1 1/4 tasse de farine. Gardez dans un endroit chaud jusqu'à ce que la pâte soit

Comme toutes les bonnes choses faites avec de la farine, les beignets sont meilleurs quand ils sont faits avec de la FARINE REGAL, la farine fine et blanche de qualité uniforme.

légère. Ajoutez l'oeuf, la muscade, et le reste de farine. Pétrissez, couvrez, et placez dans un endroit chaud pour faire lever. Puis abaissez au rouleau jusqu'à 3/4 pouce d'épaisseur sur une planche enfarinée. Coupez avec un coupe-beignets et laissez lever. Faites frire dans de la friture (360 degrés) jusqu'à ce que les beignets remontent à la surface et se retournent d'eux-mêmes—environ deux minutes. Egouttez sur du papier brun.



La Farine Regal se vend en sacs de 98, 49 et 24 livres et en sac pratique de 7 livres avec poignée

FAI-VOUS TOUJOURS À LA

FARINE REGAL

La Farine Regal est vendue par les marchands suivants:

- | | | |
|---------------------------------------|---|---|
| L. J. Fortin Waterloo | P. Mercure Farnham | I. Paquette Ste-Brigide d'Iberville |
| Mossier & Bergeron Waterloo | M. Brosseau Granby | E. Demers St-Joachim de Shefford |
| Berthiaume & Frère Farnham | Fortin & Cie Granby | R. Pinsonnault St-Paul d'Abbotsford |
| A. Bissonnette Farnham | La Boulangerie Racine Ltée Granby | O. Fontaine South Roxton |
| L. Durivage Farnham | M. Massé Granby | A. Giroux West Shefford |
| Fortin & Cie Farnham | J. P. Jetté Ste-Angèle de Monnoir | Soc. Coop. St-François-Xavier, W.-Shefford |

FARINE REGAL MOULUE PAR LA ST. LAWRENCE FLOUR MILLS COMPANY, LIMITED, MONTREAL

Mgr A. Douville et le congrès de la Jeunesse étudiante

Le chef spirituel du diocèse adresse un vibrant message à ceux qui se réuniront dans la ville épiscopale au mois de mai prochain.

S. E. Mgr Arthur Douville, évêque de St-Hyacinthe, termine ainsi le message qu'il adresse à la J.E.C., à l'occasion du congrès que nos étudiants tiendront dans la ville épiscopale au début de mai prochain.

Après avoir montré ce que doit être le christianisme des dirigeants de demain, le chef spirituel du diocèse continue en ces termes:

Vous serez de la génération montante, et, par votre christianisme sincère, vous agrandirez le royaume du Christ. Vous ferez éclater les vielles outres flasques et crasseuses; au milieu de la masse, vous ferez lever la pâte des bonnes volontés; vous allumerez des lumières sur les toits; vous serez le sel de la terre.

Acceptez donc d'un cœur joyeux, la mission magnifique que vous confie le Chef visible de l'Eglise: rebâissez une cité nouvelle avec nos vies neuves, libres, simples et sages. Vous assurerez du même coup l'avenir de votre pays, en le maintenant bien assis sur la foi et sur l'amour.

Dix ans de suite, vous vous êtes faits architectes, bâtisseurs et ouvriers de la cité étudiante chrétienne; par votre cœur, votre mentalité, votre savoir, vo-

tre fraternité, vos services, vous en avez posé les bases; mais, ce n'est pas suffisant, souffrez que nous vous le disions, les orages successifs et imminents vous crient de hâter l'érection des murs et des toits. Le chantier reste donc ouvert, et il est urgent d'embaucher les ouvriers les plus valeureux.

C'est le temps plus que jamais de vous crier: en avant! Empressez-vous de nous fournir des renforts encore plus nombreux car le peuple est à la veille de nous échapper.

Un passé de fidélité, un présent de possession paisible vous font illusion. Vous courez actuellement le sort redoutable d'une armée qui ne se bat plus. Vous n'êtes pas suffisamment prêts au combat, il est pénible de le constater, malgré vos cadres, vos effectifs, vos armes, vos bagages et vos drapeaux.

Vous acceptez certes une foi toute faite; vous vous abritez dans un patriotisme bourgeois qui peut vous ménager de cruelles surprises. L'heure n'est plus pour vous de dormir sur vos croyances, ni de fonder sur nos institutions. C'est le temps de prendre au sérieux votre devoir et de repenser pour vous le christianisme.

Vous n'êtes pas assez préparés non plus dans le domaine moral. Une éducation chrétienne subie dans la famille, à l'école, au collège, peut bien vous maintenir dans un conformisme apparent; mais la richesse, le confort, le plaisir auront bientôt enveloppé l'âme aguerrie

d'un matérialisme païen, correct tant qu'on voudra, mais en réalité mortel. L'esprit chrétien ou bien va mourir étouffé, ou bien, ce qui est pire, va se pervertir empoisonné.

Ayez, mes chers fils, le courage du renoncement et la force de vous libérer, au besoin, des mœurs mondaines. Le christianisme de combat que nous vous prêchons est le remède contre les cruelles expériences que le monde ensanglanté paie cher, ces années-ci. Et ce remède est à base de grâce sanctifiante, véritable agent de renaissance.

Voilà pourquoi nous saluons avec tant de joie ces jeunes qui, comme vous, remués par l'inquiétude du salut des âmes, sentent qu'une relève s'impose. Le Monde a un besoin très urgent d'hommes mieux trempés que les autres; nous vous demandons de les lui fournir vous-mêmes.

Toutefois, pour être les chefs les plus conquérants et les plus séduisants, nous vous supplions, aimez votre temps, dirigez les influences de votre temps, donnez le Christ à ceux de votre temps.

"Servir, voilà la grande explication et le grand mystère de la vie" (Pierre Dupouey); servir, voilà la devise qui répond aux exigences, aux problèmes et aux angoisses des jeunes; vivez ce grand mystère, réalisez ce bel idéal, dans et par l'Action catholique.

Votre évêque qui vous aime de tout son cœur,

ARTHUR DOUVILLE,
Evêque de St-Hyacinthe.

Aux électeurs du Quartier Sud

Mes concitoyens du quartier Sud peuvent être assurés que l'apprécie de tout cœur la belle marque de confiance dont je viens d'être l'objet et que je m'efforcerai de la mériter entièrement au cours de mes deux années de mandat à l'hôtel de ville.

J'espère aussi que les adversaires d'hier se donneront la main et contribueront les uns autant que les autres au progrès de leur quartier comme à celui de toute la ville.

Encore une fois, merci à tous.

Pierre Monty

REPRESENTANT DU QUARTIER SUD
AU CONSEIL MUNICIPAL

(Siège No 1)

Remerciements de l'échevin Léonard Adam

En remerciant de tout cœur ceux des électeurs du quartier Sud qui m'ont donné hier une si belle marque de confiance, je tiens à leur rappeler que mon bureau est à 201 de la rue Principale, où il me fera toujours plaisir de les recevoir pour traiter d'affaires municipales ou autres.

Qu'ils soient aussi assurés que je ne négligerai rien pour travailler dans l'intérêt de toute la ville.

Léonard Adam

REPRESENTANT DU QUARTIER SUD
AU CONSEIL MUNICIPAL

(siège No 4)

**Que Mes Repas
Sont
Bons**



Depuis que
je prends

**Les Pilules
du Dr Chase**

Les remerciements de l'échevin Wilfrid Bélanger

Les électeurs du quartier Nord viennent, à nouveau, de me choisir comme représentant de cette division électorale. Je les remercie de tout cœur et m'engage à travailler dans la mesure du possible au progrès et au développement futurs de notre belle ville.

J'espère que tous, amis et adversaires, m'aideront à rendre mon prochain mandat aussi fructueux que les circonstances le permettront.

Wilfrid Bélanger

REPRESENTANT DU QUARTIER NORD
AU CONSEIL MUNICIPAL

(Siège No 4)

Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIÉ

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ GRANBY TÉL. 527

TEL. 966

Dr C.-E. BEAULIEU

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)
GRANBY

LA GOMME QUI REND GRANBY FAMEUX



GRAND-B

La gomme à mâcher
rafraîchissante

★ SPEARMINT
★ PEPPERMINT



WORLD WIDE GUM CO., LTD., GRANBY

NOS SOLDATS DE L'INDUSTRIE

C'est en bonne partie grâce à l'industrie canadienne, grâce à l'excellence et à l'abondance des armements qu'elle a fabriqués, que les armées alliées peuvent aujourd'hui affirmer leur supériorité sur l'ennemi. Si l'industrie du Canada a pu accomplir une tâche énorme, c'est qu'elle possédait une petite armée d'ouvriers habiles, ingénieurs, persévérants, qui ont su mettre sur pied des usines neuves, qui ont su transformer rapidement en experts des milliers d'apprentis, qui ont su livrer le matériel au temps requis. Nous vous présentons aujourd'hui l'un de ces ouvriers de la première heure, M. René Gilbert, qui dirige l'équipe de nuit d'un atelier de mécanique, dans une grande usine de pulpe de La Tuque. M. Gilbert a sous ses ordres de jeunes machinistes qu'il a lui-même formés et qui fabriquent aujourd'hui, sous sa direction, des produits de guerre de toutes sortes. En la personne de M. Gilbert, nous rendons hommage à tous les vaillants ouvriers du Canada qui ont su décupler la puissance industrielle de leur pays.

PUBLIÉ EN HOMMAGE AUX OUVRIERS
CANADIENS PAR LA BRASSERIE MOLSON



JACURTO
1944

Un total de 1,564 livres d'aliments impropres à la consommation ont été confisqués par l'Unité sanitaire

C'est ce que révèle le rapport du travail de cet organisme dans le cours de l'année 1944. — Les maladies contagieuses et comment on les a combattues.

L'unité sanitaire du comté de Shefford a fait d'excellent travail dans le cours de la dernière année.

Ce travail, selon le rapport qui vient de nous être transmis par le Dr Paul Auger, officier médical, a porté sur l'éducation publique, les maladies contagieuses, l'hygiène maternelle, de la première enfance, de l'âge scolaire, etc., pour s'étendre également à la salubrité publique sous toutes ses formes. C'est ainsi, par exemple, comme on le verra à ce dernier item, que 1,564 livres d'aliments impropres à la consommation ont été confisqués durant les douze mois de 1944.

Voici le rapport en question:

Education publique: Conférences d'hygiène générale, 10; leçons sur le secourisme, 15; représentations cinématographiques, 49; assistance totale, 15,538; imprimés distribués, 8,085; communiqués aux journaux, 78; familles visitées par les visiteuses d'hygiène, 2,414.

Maladies contagieuses: Cas déclarés, 102; cas non déclarés mais dépistés, 32; maisons visitées, 133; maisons affichées, 3; contacts et cas suspects examinés, 1,194; écoles visitées, 39; enfants exclus des écoles, 58; enquêtes épidémio. (fiche U.C.-24B remplie), 35.

Maladies vénériennes: Enquêtes, 47.

Tuberculose: Cliniques, 44; personnes examinées, 850; cas positifs nouveaux, 40; cas positifs anciens, 42; épreuves à la tuberculine, 1,127; visites à domicile, 193.

Produits biologiques distribués aux médecins: Sérum antidiphthérique (unités) 586,000; sérum antitétanique (unités), 118,500; sérum antiscarlatineux (unités), 165,000; vaccin antivaricelleux (pointes), 1,691; nitrate d'argent (ampoules), 1,296; B.C.G. (traitement), 1.

Vaccinations et immunisations complètes: Vaccination contre la tuberculose (B.C.G.), 3; Immunisation active contre la diphtérie (immunisation complétée), 552, (immunisation de rappel), 24.

Hygiène maternelle: Démonstrations à domicile, 237; visites prénatales, 261.

Hygiène de la première enfance: Cliniques de puériculture, 114; nourrissons examinés (0 à 1 an) 1,635; enfants pré-scolaires examinés (1 à 6 ans), 1,288; nourrissons visités à domicile, 1,580; enfants pré-scolaires visités à domicile, 3,267.

Hygiène de l'âge scolaire: Conférences, 39; assistance, 1,169; enfants examinés, examen médical, 522, examen physique, 571; visites à domicile re: défauts physique, 299.

Hygiène dentaire: Conférences, 8; enfants examinés, normaux, 18, défectueux, 170; enfants traités, cas de prophylaxie, 92, dents extraites, 115, dents obturées, 301.

Salubrité publique: Conférences, 35; denrées alimentaires, boulangeries, 91, épicerie, 313, restaurants, 128, boucheries, 199, aliments confisqués (lbs), 1,564; produits laitiers, beurrerie et fromageries, 53, laiteries publiques, 337, usines de pasteurisation, 37, vacherie et laiterie du producteur, 416; eaux et égouts, aqueducs, 37, puits, 28, eaux usées—égouts, 17; établissements publics, écoles, 67, salons de coiffure, 71, salles publiques, 14, hôtels et tavernes, 63; approbation d'emplacement, beurreries et fromageries, 6; nuisances, 142; abattoirs et porcheries, 24; révision de plans de construction, 257.

Laboratoire: Prélèvements: d'eau, 266; de lait, 180; pour diphtérie, 3; pour typhoïde, 10; pour tuberculose, 182.

Milles parcourus: En automobile: officier médical, 6,860; visiteuses d'hygiène, 7,190; inspecteur sanitaire, 9,531; en chemin de fer et voiture: visiteuses d'hygiène, 6.

NOUVELLES DU C. N. R.

Sa tâche est terminée

L'une des locomotives Diesel les mieux connues — la 9000 du Canadien National — vient d'être libérée du service militaire. Portée sur la liste secrète dès le début de la guerre, elle fut alors complètement renouée aux ateliers de la Compagnie pour tirer un train blindé composé de quatre wagons-plate-formes et de trois wagons tout acier. Ce train a circulé en Colombie britannique jusqu'à ce que la menace d'une invasion japonaise ait complètement disparu. La locomotive et les fourgons étaient identiques de sorte qu'en cas d'attaque, il aurait été très difficile à l'ennemi de repérer la locomotive.

Dépouillées récemment de leur toilette de guerre, les wagons ont été affectés au transport des marchandises et la locomotive, après avoir subi divers changements dont l'enlèvement de sa plaque blindée,

servira au transport des voyageurs.

Ils n'oublient pas nos militaires

Il a été recueilli, l'an dernier, pour nos militaires, dans les boîtes Buckshee Fund déposées dans les divers bureaux du Canadien National sur l'île de Montréal, \$1,902, soit une augmentation de 34 pour cent sur 1943. En quatre ans, plus de deux millions et demi de cigarettes ont été envoyées aux membres de nos forces armées outre-mer.

Nouvelle envolée transcontinentale

Air-Canada a inauguré hier une troisième envolée transcontinentale entre Montréal et Vancouver, ce qui permet une augmentation de 100 pour cent de la place accordée aux civils et aux voyageurs en temps de guerre.

Un nombre plus considérable de places sera disponible grâce à l'usage d'avions Lodestar

à quatre passagers pour toutes les envolées transcontinentales. L'avion Lodestar est réputé le plus rapide appareil de transport commercial au monde.

C'est la politique d'Air-Canada de n'engager pour ses équipages navigants que des retours du front. Le nouveau service assurera quatre envolées dans l'après-midi et la soirée entre Montréal, Ottawa et Toronto, au lieu de trois comme à l'heure actuelle.

Plus de mille officiers et marins de la "Canadian National Streamships" sont en service actif sur mer.

SUPPORTS SPENCER

Le problème de toute femme: SA TAILLE

Spencer résoud ce problème de façon infaillible par ses "DESSINS INDIVIDUELS" Confiez à une experte le soin de votre ligne.

Consultez toujours

Mme Léopold LAMOTHE

Corsetière diplômée du Spencer
26 rue SHAW — WATERLOO
TEL. 140-W.

Aux électeurs du Quartier Nord

La lutte est maintenant terminée. Mon adversaire a été le choix de la majorité et je le félicite de son succès.

Je tiens aussi à remercier bien sincèrement ceux qui m'ont accordé leur plus cordial appui dans cette élection et à souhaiter à la nouvelle administration de Waterloo de réaliser tous les espoirs que la population place en elle.

Honoré Forand

LE Dr VICTOR GARIÉPY...

(Suite de la première page)

Nous pourrions ajouter que ces bons sentiments se sont retrouvés, à des degrés divers, chez tous ceux que l'élection du 1er février avaient momentanément divisés.

PAS DE DEPOTS PERDUS

En dépit des grosses majorités enregistrées par un couple de candidats, le président d'élection, M. Philippe Jolin, nous déclarait ce matin que pas un seul aspirant aux honneurs municipaux n'avait perdu son dépôt au scrutin d'hier.

Théâtre CARTIER Granby

VENDREDI

SUR LA SCÈNE

TOMMY DUCHESNE ET SES CHEVALIERS

SKETCHES TOUT

NOUVEAUX

SAMEDI—DIMANCHE—LUNDI

Le Danube Bleu

— Avec —
Mad. SOLOGNE José NOGUÉRO

ALFRED RODE et son orchestre tzigane

— Aussi —
Johnny Mack BROWN et Ray. HATTON

— Dans —
Law of the Valley

MARDI SEULEMENT

Ann Sheridan Jack Oakie

Martha RAYE et JACK HALEY

— Dans —
Navy Blues

— Aussi —
Three Sons o' Guns

— Avec —
Wayne MORRIS Marjorie RAMBEAU
Irene RICH Tom BROWN

HORAIRE des FILMS pour DIMANCHE:
THEATRE CARTIER
Nouvelles . . . 1.00—3.50—6.40—9.30
Law of the Valley: 1.30—4.20—7.10—10.
Le Danube Bleu: 2.30—5.20—8.10—11.00
THEATRE PALACE
Nouvelles . . . 1.00—4.10—7.20—10.30
Yank Ahoy . . . 1.10—4.20—7.30—10.40
An American Romance: 2.10—5.20—8.30

Remerciements de l'ex-maire Henry Bird

Les électeurs du quartier Sud m'ont signifié hier que j'aurais dû suivre ma première idée et rentrer dans la vie privée après avoir rempli les fonctions de conseiller et de premier magistrat. Je ne leur en veux nullement. Bien au contraire, car je pourrai désormais m'occuper un peu plus de mes propres affaires, que celles de la municipalité m'ont fait négliger au cours des dernières années.

Je profite de l'occasion pour remercier les citoyens de Waterloo de leur appui dans le passé et mes anciens collègues pour le concours qu'ils m'ont toujours si généreusement accordé.

Henry Bird

EXPÉDIEZ PAR MENARD EXPRESS

(Successeur de Lemay Express)

Service quotidien entre
Montréal—Waterloo—Warden—St-Joachim—Foster
ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal: 1033 rue Wellington
Tél: PLateau 8147.
Bureau central à Waterloo:
617 Eastern.
Tél. 389.

Théâtre PALACE Granby

VENDREDI—SAMEDI

George COULOURIS Stanley RIDGES

— Dans —

The Master Race

Osa Massen, Carl Esmond, Nancy Gates, Morris Carnovsky, Cavin Muir, P. Guilfoyle

— Aussi —

JON HALL et ALLAN CURTIS

— Dans —

Invisible Man's Revenge

DIMANCHE — LUNDI — MARDI

Brian DONLEVY Ann RICHARDS

— Dans —

AN AMERICAN ROMANCE

(en couleur)

— Aussi —

YANK AHOY

— Avec —

JOS. SAYER

MERCREDI

WARNER BAXTER

dans

Shadow of the Night

Aussi

Sing a Jingle

avec

ALLAN JONES

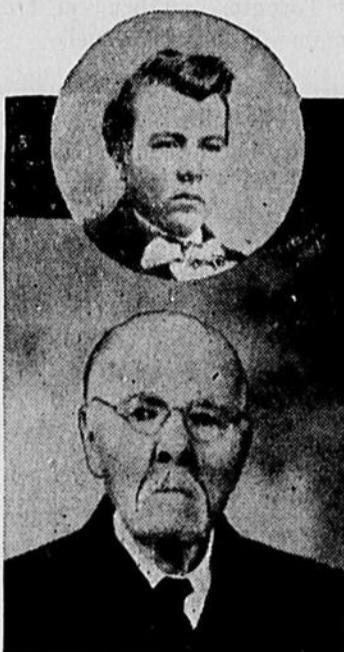
Ce qu'étaient nos chemins de fer il y a un siècle

Un vétéran de la Rivière-du-Loup évoque, à l'occasion de son centenaire, de très intéressants souvenirs. — A l'âge de 13 ans.

De nos jours, le sifflet d'une locomotive est un son si familier qu'on n'y prête à peine attention, mais il n'en a pas toujours été ainsi. M. Joseph-A. Pelletier, de Rivière-du-Loup, qui célébrait le 28 janvier son centième anniversaire de naissance, se rappelle qu'à ses débuts dans les chemins de fer, le cri du sifflet de locomotive pouvait causer une panique. M. Pelletier, alors âgé de 13 ans, travaillait à la construction d'un chemin de fer entre St-Jean, Port-Joli et Sainte-Louise, P.Q., chemin de fer qui fait aujourd'hui partie du Réseau National. C'était en 1858 et quand la population vit passer la première locomotive, nombre de personnes se crurent en présence d'un monstre infernal et prirent la fuite.

Il faut dire que ces premières locomotives avaient un tout autre aspect que les magnifiques machines à ligne fuyante qui sont aujourd'hui en service sur les lignes du Canadien National. Leur cylindre se dressait verticalement au lieu d'être couché comme aujourd'hui et les roues motrices étaient reliées par des chaînes.

UN CENTENAIRE



Dans le médaillon M. Joseph A. Pelletier à l'âge de 13 ans, quand il débuta dans les chemins de fer. Au bas, photographie prise pour son centième anniversaire de naissance.

Plus tard, il fut employé à l'enlèvement de la neige sur le chemin de fer et, plus tard, devint gardien de ponts et de ponceaux, mais il ne continua pas sa carrière dans les chemins de fer. A l'âge de 30 ans, il retourna sur la ferme, s'intéressa à l'industrie laitière et fonda neuf beurrieres. Il s'établit finalement à Rivière-Ouelle et fut marié deux fois. De ses deux mariages naquirent 19 enfants dont 17 de la première femme.

ILS SONT DÉCORÉS PAR LE ROI



PARMI les membres de la Marine Marchande décorés par le Roi à l'occasion du Jour de l'An, on remarque le nom de quatre officiers de la Canadian National Steamships. Deux de ces officiers, le capitaine Pierre LeBray Scott et l'ingénieur en chef George William Watts, tous deux de Halifax, ont été faits officiers de la division civile de l'Ordre de l'Empire Britannique; les deux autres, le commissaire Robert John Kerr, de Halifax, et l'ingénieur en chef Archibald McArthur, de Montréal, ont été reçus membres du même ordre.

(1) Le capitaine Scott, O.B.E., est à l'emploi de la Canadian National Steamships depuis 20 ans. Depuis le début du conflit, il a servi sur plusieurs fronts. Il est actuellement commandant du "Victoria Park", cargo exploité par la Canadian National Steamships.

(2) George William Watts, O.B.E., est né en Angleterre et est au service de la Canadian National Steamships depuis 1928. Il a été ingénieur en chef du "Lady Nelson",

premier navire hôpital canadien, et est actuellement ingénieur en chef du "Lady Rodney" affecté au transport militaire.

(3) Le commissaire Robert John Kerr, M.B.E., du "Lady Rodney" est né à Cobourg, Ont. Il débuta à la C.N.S. en 1927. Onze ans plus tard, il fut attaché à la flotte des Antilles de la Compagnie.

La citation pour ces trois officiers se lit ainsi: "pour leur fidélité et leur endurance dans l'accomplissement d'une tâche longue et périlleuse".

(4) Archibald McArthur, M.B.E., ingénieur en chef du "Colborne" est né à Glasgow, Ecosse, et entra au service de la flotte des Antilles de la C.N.S. en 1923. Sa citation se lit comme suit: "Pour conduite héroïque en face de l'ennemi." Au cours d'une attaque aérienne qui dura trente minutes, son navire fut atteint par trois bombes et bien que la majorité des membres de l'équipage ait pris place dans les chaloupes de sauvetage, McArthur resta à son poste jusqu'à la fin de l'attaque.

Mais si M. Pelletier ne continuait pas dans les chemins de fer, sa famille a fourni de nombreux employés au Canadien National. L'un de ses propres fils, Auguste, est contre-maître dans les ateliers du Réseau à Rivière-du-Loup. Un autre fils, aujourd'hui décédé, J.-H. Pelletier, fut un mécanicien. L'un des petits-fils, Raymond, fils d'Auguste, travaille dans les ateliers de la Rivière-du-Loup avec son père. Deux gendres sont aussi employés par le Canadien National, M. McMillan, un mécanicien, et Marcel Pelletier, un soudeur électrique. M. J.-A. Pelletier jouit d'une excellente santé malgré son grand âge. Il lit le journal sans difficulté et se livre encore à son passe-temps favori: le jardinage. Il vit avec l'un de ses fils, Louis Pelletier, à Rivière-du-Loup.

PROFESSIONS ET AFFAIRES

Vérification, Organisation, Perception
Administration de Succession
Prix de Revient de Fabrication

Commissaire Cour Supérieure
Impôt sur le Revenu
SYNDIC DE FAILLITE

PHILIPPE JOLIN
B.A., L.S.C.

COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIE

TELEPHONE 206 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

GEORGES DESRANLEAU
L.L.L.

AVOCAT

Au bureau de Me Joseph Gingras

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

Optométriste-Opticien
EXAMEN DE LA VUE
Jean E. St-Héureux
Ajustement de verres - Réparations de tout genre
154 RUE PRINCIPALE - TEL. 437
AU DESSUS DU MAGASIN DE W.-A. FORTIN - RES. TEL. 474

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT, ETC. CONSULTEZ

JEAN-LOUIS ROBERT

Représentant exclusif de
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.
Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431

Successor de Eliée Gaudet TEL. BUREAU 78

B. MARCHESSAULT

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

J.-A. BOUCHARD, O.D.

OPTOMETRISTE

169 Principale GRANBY TEL. 832

à la

PHARMACIE ROBERT

le mercredi de 1 heure p.m. à 6 heures p.m.

EXAMEN DE LA VUE REPARATIONS DE VERRES

463 rue Principale, Waterloo.

LEO-PAUL LEDOUX

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET
EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance — Monuments — Pierres tombales
454 Principale WATERLOO TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPAREZ, CONSULTEZ

ED. DELORME & CIE

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE
PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES
Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD GRANBY, P. Q.
TEL. 2814

Dr JACQUES JOLIN

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

RAYONS X — GAZ — ETC.

286, rue Principale WATERLOO TEL. 174

L'échevin A.-J. Buckland remercie ses électeurs

A l'appel nominal qui avait lieu jeudi dernier, vous me faisiez l'honneur de m'élire sans opposition. C'est un honneur que j'apprécie d'autant plus qu'il s'est déjà répété en plusieurs occasions depuis quelques années.

Soyez assuré que je tâcherai de me rendre digne de cette marque de confiance et de travailler dans l'intérêt de ma ville et de tous ses citoyens.

Merci à tous.

A.-J. Buckland

REPRESENTANT DU QUARTIER SUD
AU CONSEIL MUNICIPAL
(Siège No 2)

Remerciements de l'échevin Frank Bockus

Mes concitoyens de langue française comme ceux de langue anglaise ont fait un geste que j'apprécie hautement en m'élisant par acclamation au conseil municipal de Waterloo.

Ils peuvent être assurés en retour que je ne négligerai rien pour reconnaître ce beau geste et m'en rendre digne à tous les points de vue.

En attendant, j'offre à tous mes bien sincères remerciements.

Frank Bockus

REPRESENTANT DU QUARTIER NORD
AU CONSEIL MUNICIPAL
(Siège No 2)

REMORQUAGE par le Poste CHAMPLAIN

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ
284 & 379-J

MONTY & TRANCHEMONTAGNE
WATERLOO, P. Q.



ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE
A CEUX QUI VOUS SONT CHERS

Visitez notre assortiment varié à
WATERLOO ET GRANBY

Prix sur demande.

Nous nous occupons aussi des inscriptions.

Bradford Granit & Marble Works Reg.

LAKE CHAMPLAIN AND ST. LAWRENCE JUNCTION RAILWAY COMPANY

Assemblée annuelle des actionnaires pour l'année 1945.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné qu'une assemblée générale des actionnaires de la Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company sera tenue dans la chambre 241, édifice de la gare Windsor, Compagnie de Chemin de Fer Pacifique Canadien, dans la ville de Montréal, Province de Québec, Canada, le premier lundi de mars prochain, c'est-à-dire le 5 mars 1945, à

Huit heures et quarante-cinq minutes de l'avant-midi aux fins suivantes:

1. Pour l'élection d'un bureau de neuf directeurs pour l'année suivante.
2. Pour voir si les actionnaires consentiront à ratifier, adopter et confirmer tous les actes, procédures et actions des officiers et directeurs qui ont rapport avec le travail et les affaires de la corporation depuis la dernière assemblée des actionnaires.
3. Pour transiger toute autre affaire qui peut légalement être transigée à l'assemblée générale des actionnaires.

Daté à Montpelier, dans le comté de Washington, état du Vermont, ce vingt-troisième jour de janvier A.D. 1945.

Par ordre du bureau des directeurs.

HOMER-L. SKEELS,
Secrétaire trésorier.

LAKE CHAMPLAIN AND ST. LAWRENCE JUNCTION RAILWAY COMPANY

Shareholders' Annual Meeting for the Year 1945.

NOTICE

Public notice is hereby given that a general meeting of the Shareholders of the Lake Champlain and St. Lawrence Junction Railway Company will be held in Room 241, Windsor Station Building, Canadian Pacific Railway Company, in the City of Montreal, Province of Quebec, Canada, on the first Monday of March next, March 5, 1945, at the hour of:

Eight o'clock and forty-five minutes in the forenoon

for the following named purposes:

1. For the purpose of electing a Board of Nine Directors for the year next ensuing.
2. To see if the Shareholders will vote to ratify, adopt and confirm all the acts, proceedings and doings of the officers and directors relating to the business and affairs of the corporation since the last Shareholders' Meeting.
3. For the transaction of any other business which may lawfully be done at a General Shareholders' Meeting.

Dated at Montpelier, in the County of Washington and State of Vermont, this twenty-third day of January, A.D., 1945.

By order of the Board of Directors.

HOMER L. SKEELS,
Secretary-Treasurer.

EN REPONDANT AUX ANNONCEURS. MENTIONNEZ LE JOURNAL DE WATERLOO

LE FOYER

A MAISON GAIE, GENS HEUREUX!

Dans l'ameublement moderne, le salon est la pièce la plus difficile à faire. Il faut qu'il soit simple tout en étant assez riche, et nullement agressif dans l'originalité, en évitant toutefois les ensembles tout faits que l'on trouve partout.

C'est la pièce de réception, elle doit donc, en principe, être assez parée, accueillante, confortable. Elle doit être, autant que possible, plutôt riche (on a toujours intérêt à ne pas avoir l'air trop simple, et il ne faut pas toutefois tomber dans le mauvais goût de dorures exagérées qui ne sont plus de notre époque.

Les meubles anciens

Les meubles anciens, par la valeur et l'histoire qu'ils apportent, sont plus faciles à placer d'autant plus qu'ils ne nécessitent pas un ensemble rigoureux, la diversité étant admise.

Mais, pour les meubles modernes, il en est autrement. Là, il faut un ensemble de lignes et de couleurs, et si la plus grande fantaisie est de bon ton dans un boudoir ou une chambre à coucher, pièces intimes, elle ne doit pas trop se montrer dans une pièce impersonnelle comme le salon, qui doit toujours rester discret. En voici une, par exemple, qui semble réunir les qualités jugées indispensables.

Description de la pièce

La pièce est rectangulaire, sans originalité spéciale, avec deux grandes fenêtres. Entre ces deux fenêtres, nous trouvons: d'abord une grande glace qui agrandit; c'est l'effet le plus remarquable des glaces ainsi posées; elles donnent de l'air et de l'espace, ce qui n'est jamais à négliger. Sous cette glace se trouve placée une canquette-canapé, simples coussins de sièges et de dossiers posés sur une assise de bois blanchi et de forme élégante.

De chaque côté de la chausée, deux gros fauteuils dits "confortables" apportent une

note cossue et sympathique. Devant le divan se trouve, à sa place, une petite table basse et longue toute laquée noire avec un dessus gainé de parchemin encadré d'une baguette finement dorée.

De l'autre côté, c'est-à-dire à droite, le long du mur, est placée une table au plateau de parchemin verni, encadré aussi d'or fin.

Sur le panneau opposé s'allonge un grand bahut, de parchemin et de laque noire rehaussés de doré (baguettes et plaque de serrure), dont la forme allégée donne de l'élégance à ce meuble aux dimensions importantes.

Devant le quatrième angle, un grand paravent fait de glaces décorées garnit ce coin resté vide, et des chaises, très classiques de formes, aux coussins et aux dossiers confortables, sont disséminées dans la pièce, facilement transportables, suivant les besoins.

Gaieté et harmonie

Les murs sont tout blancs mats, à légers grains, et sont égayés par deux toiles encadrées de blanc et quelques gravures anciennes dans leur mince cadre doré.

Les draperies des deux fenêtres sont en satin fuchsia, c'est-à-dire d'un rouge tendant vers le violet; et par leur note vive donnent toute la gaieté de la pièce.

Les fauteuils, en satin mat beige, sont entièrement garnis de piqûres en losange, et les coussins du divan sont dans le même tissu, mais absolument unis, sans piqûres ni dessins. Les chaises, aux boiseries de sycamore, sont recouvertes de cuir fin, mat, bleu clair. Nullement agressive, leur teinte bleu clair s'harmonise avec le beige en faisant néanmoins bon ménage avec le satin brillant, fuchsia, des rideaux. Au sol, une simple maquette beige, qui est agrémentée au centre d'un gros tapis de haute laine à points noués, couleur naturelle, c'est-à-dire blanc écu.

Ce salon ainsi composé est évidemment un ensemble d'un prix de revient élevé et il n'est malheureusement pas à la portée de toutes les bourses, mais je pense qu'il est intéressant, parce qu'il situe bien une réalisation moderne en donnant une note très juste, d'harmonie actuelle. Retenez bien celle-ci, un fuchsia sonore, en quantité limitée, une masse plus importante de beige, et ci et là, quelques taches bleu clair, le tout sur un fond blanc.

Sans avoir des meubles de grand prix, mais grâce à un ensemble de couleurs s'harmonisant parfaitement, dans une tonalité originale, vous pourriez avoir un salon simple, mais marqué d'une note de bon goût.

C'est le temps de réaliser un ensemble personnel et attrayant lorsqu'on entre dans un nouveau logis et de se créer un foyer plus frais, plus coquet et plus neuf.

Où disposer le tapis

Quand vous n'avez qu'un tapis de petite dimension pour agréablement une grande pièce, il est difficile de le placer pour qu'il paraisse à son avantage. Avez-vous pensé à le mettre sous la table de la salle à manger?

Si le tapis est encore trop petit pour cet usage, apportez-le au salon, mettez une table ronde au centre, disposez quatre chaises autour. Un bouquet de fleurs sur la table dans un vase et vous aurez un ensemble très décoratif.

OU TROUVER LE BONHEUR

Ne vous fatiguez pas à chercher le bonheur parfait en ce monde; il n'y est pas. La douleur, les maladies physiques et morales nous permettraient-elles d'être parfaitement heureux, comment le serions-nous sous le coup des affections brisées et en présence du malheur des autres.

Les personnes qui nous paraissent les plus heureuses, si vous aviez compté avec leur fortune ou avec leur cœur, ne vous le paraîtraient guère. Les plus élevées sont souvent les plus malheureuses...

Le seul moyen d'être heureux est de ne pas penser à soi, de travailler pour autrui. Les jouissances déplaissent vite. L'ambition n'est jamais satisfaisante. La seule chose qui trouve sa satisfaction, c'est le dévouement. Un vieux philosophe écrivait: "Après avoir également vécu et dans les palais des rois et dans la chaumière des pauvres, je m'en suis revenu persuadé que le bonheur n'habite aucune région."

Les plaisirs de la vie suffisent pour en faire une chose agréable quand on les cueille en passant sans en faire l'objet principal de l'existence; essayez d'en faire le but principal de la vie, et du coup vous ne les trouverez pas suffisants. Demandez-vous, si vous êtes heureux, et vous cessez de l'être. Pour être heureux, il n'est qu'un seul moyen qui consiste à prendre pour but de la vie, non le bonheur, mais quelque fin étrangère au bonheur.

Nous vivons dans une étrange illusion; la vie se passe dans des désirs, des rêves, des devoirs supposés qui ne nous obligent pas aujourd'hui. Nous traçons à notre goût des programmes pour plus tard et ces programmes ont le don de captiver notre âme; ils mettent en mouvement notre sensibilité et notre imagination. Nous vivons en partie double; nous agissons lâchement, mollement, dans la besogne quotidienne; nous vivons majestueusement, superbement dans un avenir brillant qui n'est que rêves. C'est le grand tort des jeunes surtout.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.

UNE GERBE DE BONS CONSEILS

Si l'entretien de la maison est le "chien noir" qui vous prive de bien des loisirs, vous em pêche de passer quelques heures de plus à la Croix-Rouge, voici quelques suggestions qui pourraient aplanir votre tâche. Tout d'abord, une fois la semaine, nettoyez à fond chaque chambre de la maison, comme si vous faisiez votre grand ménage du printemps. Vous n'aurez ensuite qu'à passer un linge de temps en temps durant la semaine.

Vous vous rendrez vite compte que même s'il se ramasse assez de poussière durant une journée, il n'y en a pas beaucoup plus après deux jours. Chaque jour de grand ménage hebdomadaire, appliquez une bonne couche de cire partout, sur les rebords des fenêtres comme sur le prélat de la cuisine. Ceci, en plus de donner un beau fini poli, empêche la poussière de coller et elle s'enlève alors très facilement en passant tout simplement un chiffon à épousseter. Une vieille wagonnette à thé devient une aide précieuse quand on la convertit en cabinet à mettre les accessoires de ménage — solutions pour nettoyer, chiffons à épousseter, poli à meubles, chaudière contenant eau savonneuse, eau de rinçage, brosse à plancher et autres menus articles.

Nettoyage des cadres

Lavez les miroirs soigneusement avec un chiffon imbibé d'eau et de savon et essuyez avec un linge rincé à l'eau claire, ayant soin de ne pas laisser de mousse de savon ou d'eau sur le cadre. Polissez avec un chiffon léger. Si le miroir a un cadre doré, nettoyez ce dernier en frottant les taches à l'aide d'un chiffon imbibé de lait. Asséchez en épongeant doucement avec un linge — ne frottez pas.

L'entretien des boiseries

Nos grand-mères connaissent bien la meilleure manière de s'y prendre pour faire reluire et briller les boiseries. Elles s'en tenaient à la vieille méthode du savon et de l'eau, puis d'un bon rinçage pour bien laver les boiseries d'abord, puis ajoutez deux cuillerées à thé de vinaigre par pinte d'eau pour le rinçage. En un clin d'oeil les boiseries reprendront leur beau fini lisse et luisant.

Lavage de la rayonne

Comme d'autres tissus, certaines rayonne sont lavables et d'autres pas. Il faut prendre des soins spéciaux en la lavant ou en la nettoyant, la presser entre les mains et non pas la tordre. La meilleure façon de la faire sécher consiste à la rouler dans une serviette de toilette et de la repasser humide avec un fer modérément chaud. Les tissus tricotés peuvent être repassés à sec, mais la rayonne tissée se repasse mieux si elle est humide.

Pour paraître jeune longtemps

De nos jours, aucune femme ne devrait craindre de vieillir. Afin de rester jeune longtemps, une spécialiste en beauté offre quelques conseils. Premièrement, ayez une bonne tenue, que vous soyez debout ou assise; toujours se tenir la tête droite, en ligne avec l'épine dorsale est une bonne chose à ne pas oublier. Vous conserverez plus longtemps jeune la ligne du cou et de la gorge qu'une femme qui marche la tête penchée. Deuxièmement, parlez et souriez sans affectation.

Pourquoi se tenir la bouche serrée, le corps raide, en présence d'étrangers? Troisièmement, évitez les gestes nerveux comme celui de se mordre les lèvres, froncer les sourcils ou écailler le poli des ongles. Quatrièmement, gardez votre teint jeune et frais par un nettoyage facial quotidien; employez crèmes et lotions pour l'épiderme régulièrement. Cinquièmement, préoccupez-vous de la mode. Essayez de nouvelles coiffures, une façon différente de vous maquiller. N'oubliez pas les petits chapeaux! Enfin, soyez alerte et active — au courant des choses nouvelles, voilà le secret de rester jeune longtemps.

LA LISTE EST LONGUE

des produits que notre représentant est en mesure de vous offrir. Pourquoi ne pas le consulter?

LA CIE PAULA LIMITEE

SPÉCIAL chez votre ÉPICIER EN FÉVRIER TIMBRES de GUERRE .25¢

THÉ "SALADA"

Cuisez un gâteau meilleur avec la Poudre à Pâte Magic

MAGIC BAKING POWDER

La préférée de trois générations

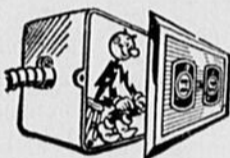
CONTAINS NO ALUM



Rend la cuisson facile et sûre — Le pain est léger, délicieux et la mie est fine



TOUJOURS FIABLE L'ENVELOPPE HERMETIQUE EN ASSURE L'ACTIVITÉ

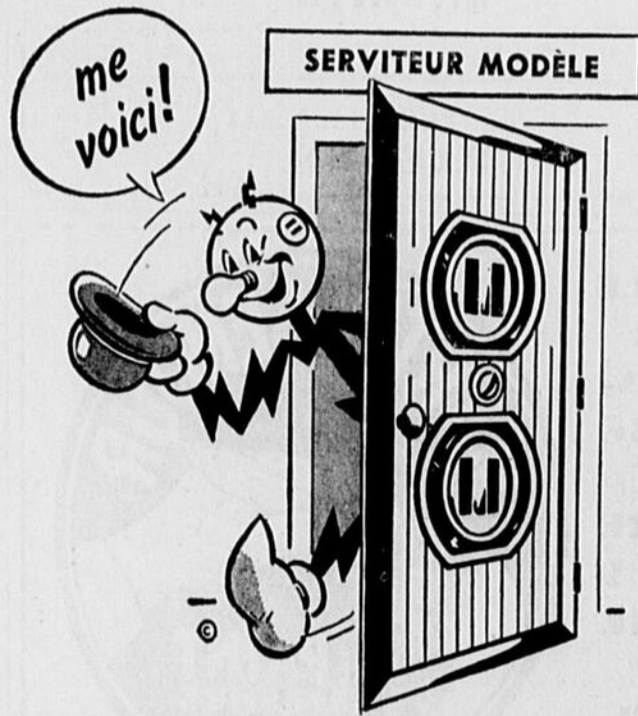


Reddy dit: L'épargne est du service — pour vous et pour votre pays. Achetez régulièrement des timbres d'épargne de guerre.

Le lavage n'est plus une terrible corvée, si vous possédez une laveuse électrique.

Elle vous rendra d'immenses services: Le linge sale ne vous tracassera plus.

Votre serviteur "Reddy" est anxieux de vous aider de toutes les façons possibles. Nous espérons qu'il sera un jour votre blanchisseur particulier!



NOUVELLES DE WATERLOO

—Mme L.-C. Godbout était à Montréal, au cours de la semaine.

—M. W.-E. Hammond, de Sherbrooke, était en voyage d'affaires à Waterloo, jeudi.

—M. et Mme O.-B. Bessette sont partis pour Montréal où ils passeront la fin de semaine.

—Mme James Séguin, de Granby, et sa fille, Marguerite, ont fait un bref séjour à Waterloo, cette semaine.

—M. et Mme Bernard Gagné, de Longueuil, étaient de passage en ville, dimanche dernier, les invités de M. et de Mme Armand Casavant.

—Mme L.-C. Godbout recevait à un bridge intime, jeudi soir dernier, à l'occasion du départ de Mme J.-A. Mather, pour Montréal.

—M. Ronald Casavant, de l'école d'avionnerie, de Montréal, ainsi que son frère, Yves, de l'école Technique, aussi de Montréal, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Armand Casavant.

—M. l'abbé Henri Fournier, du Mont Saint-Bernard, de Sorrel, ainsi que M. l'abbé Joseph Fournier, de Saint-Hyacinthe, font un court séjour chez leurs parents, M. et Mme L.-J. Fournier.

—Il y aura clinique pour les donneurs de sang à Granby, le 28 février courant. S'il y a des personnes qui désirent s'enregistrer pour cette clinique, elles devront le faire dès cette semaine et communiquer avec Mme C.-A. Robidoux dans le plus court délai possible.

—Mme R.-R. Bachand recevait de quatre à six heures, à un coquetel, vendredi dernier, à l'occasion du départ pour Montréal de Mme J.-A. Mather. Une bourse fut présentée à Mme Mather avec les bons souhaits de ses amies et cette dernière, en remerciant chacune, exprima son regret de quitter Waterloo.

—L'assemblée annuelle de la Croix-Rouge aura lieu à la salle du comité, au Palais de Justice, rue Court, le mardi, 13 février courant, à 3 hrs 30 de l'après-midi. Il y aura lecture des rapports du travail effectué par la division de Waterloo, ainsi que l'élection des officiers pour 1945. Le public est cordialement invité à assister à cette assemblée.

LE MAIRE VICTOR GARIÉPY remercia ses électeurs

Les citoyens de Waterloo m'ont fait, hier, l'honneur de m'élire au poste de premier magistrat. Je les remercie de tout cœur et m'efforcerai de mériter à tous les points de vue cette belle marque de confiance.

Comme je le déclarais à l'issue de la campagne, il est important d'oublier les rivalités d'hier pour ne songer qu'à la grande tâche qui nous attend demain. C'est en tout cas ce que j'ai l'intention de faire moi-même. C'est ce que je demanderais à mes amis comme à mes adversaires de faire également.

Waterloo peut, si nous le voulons réellement, devenir l'une des plus prospères municipalités de la province. Il suffit, pour cela, de se mettre au travail sans retard et dans la plus complète harmonie.

Victor Gariépy
MAIRE DE WATERLOO.

THEATRE STAR WATERLOO

Deux représentations tous les soirs à 7.30 et 9.00 p.m. Dimanche, représentation continue à partir de 1 h. 30.
VENDREDI—SAMEDI 2-3 FEVRIER

WILLIAM BENDIX et DENNIS O'KEEFE dans
ABROAD WITH TWO YANKS
Aussi: Kay KYSER, Ann MILLER et Victor MOORE dans
CAROLINA BLUES

DIMANCHE—LUNDI 4-5 FEVRIER

HUMPHREY BOGART et BRUCE BENNET dans
SAHARA
Aussi: ALLAN JONES et EVELYN ANKERS dans
YOU'RE A LUCKY FELLOW
Mr. SMITH

MARDI—MERCREDI 6-7 FEVRIER

Maurice CHEVALIER dans
PIEGES

SEULE
LA
PEINTURE
100%
PURE
PEUT
ETRE
100%
EFFI-
CACE



C'est pourquoi la PEINTURE 100% PURE DE MARTIN-SENOUR est la plus économique et la plus satisfaisante à employer. C'est une peinture absolument pure, par cela nous entendons celle qui ne contient rien qui ne réduise sa valeur, tels que barytes, blanc de céruse, silice, marbre pulvérisé, glaise de potier, huile de lin frelatée, etc., etc. Ces substituts n'ajoutent que du poids ou du volume. Soyez sages. Pour vos prochains travaux de peinture, choisissez Martin-Senour; c'est une économie que de l'employer.

VENDU PAR **Lussier & Fils Sons**
Plombiers—Quincailliers—Manufacturiers—Accessoires électriques
862 rue Principale TEL 391 WATERLOO, P. Q.

WATERLOO EN 3e POSITION

Waterloo est monté en troisième position du classement de la Ligue Intermédiaire Sherbrooke et District, mercredi soir, triomphant des As de Magog au compte de 3-1, devançant ainsi leurs victimes et les Canadiens de Sherbrooke qui se partageaient cette position auparavant. C'était la deuxième victoire du Waterloo en quatre parties, cette année, dans la Ligue, et les locaux espèrent maintenant atteindre la première position du classement, alors qu'ils feront face aux Pirates, à East-Angus, dimanche prochain.

LA BEURRERIE MURRAY VENDUE

C'est Mme A. Bachand, de Warden, qui fait l'acquisition de cet établissement. — Prise de possession au mois de mars prochain.

Mme A. Bachand, de Warden, prendra, le 1er mars prochain, possession de la beurrerie exploitée jusqu'ici par M. William Murray, chemin de West-Sheffield, dont elle vient de faire l'acquisition.

Mme Bachand céda il y a quelques mois son entreprise de Warden à MM. Maher & Thérien. Son but, nous dit-elle, en venant s'établir chez nous, est de donner entière satisfaction aux clients actuels de la beurrerie.

AVIS PUBLIC

COUR SUPERIEURE Canada, Province de Québec, District de Bedford. ACTION EN SEPARATION DE CORPS ET DE BIENS DAME BESSIE BEATRICE RUSSELL, épouse de CECIL THOMAS SOULE, fermier, résidant à Stanbridge-est, District de Bedford, province de Québec, a pris une action contre son mari, en séparation de corps et de biens.

Sweetsburg, le 19 janvier 1945.

(Signé) Robinson & Johnson, Procureurs de la plaignante.

GRATIS! — 25 POULETS

Notre troupeau de fond consiste en oiseaux enregistrés avec pedigree. Rien de mieux au Canada. Commandez maintenant. Prix pour poussins mêlés, mâles et femelles: Rocks barrées, \$12 le cent; Leghorn blanches, \$11; Rocks blanches, \$15; Leghorn brunes, \$13; prix des poulettes: Rock barrées, \$19; Leghorns blanches, \$22; Rocks blanches, \$24; Leghorns brunes, \$24. Vingt-cinq poulets, de notre choix, seront donnés gratuitement avec chaque commande de 200 poussins mêlés et 25 poussins gratuits aussi avec chaque 100 poulettes d'un jour.

GODDARD CHICK HATCHERY
Britannia Heights, Ontario.

L'ELEVAGE DES POUSSINS

Ecrivez et demandez notre catalogue gratis illustré décrivant la haute qualité et le choix soigné de nos poussins approuvés par le gouvernement et ayant subi l'épreuve du sang. Chaque reproducteur subit l'épreuve du sang et est classé en conséquence par un inspecteur du gouvernement. D'autre part, notre situation dans l'une des sections du Canada les plus favorables à la production des poussins, assure à ceux-ci un grand avantage. Votre choix parmi six races en vedette.

KELTERBORN POULTRY FARM
MILVERTON, ONT.

Le Kiwanis et les problèmes de l'après-guerre

L'officier d'aviation Sidney Raycraft, de Lennoxville, dit que le rétablissement des soldats dans la vie civile est l'un des plus importants. — Le concours oratoire de mardi.

L'officier d'aviation Sidney Raycraft, de Lennoxville, était le conférencier au dernier dîner du Kiwanis, à l'hôtel Waterloo.

Il a parlé de ses expériences au front et relaté quelques-unes des aventures auxquelles il a été mêlé, puis répondu de bonne grâce aux questions de ses auditeurs.

A propos du rétablissement des soldats dans la vie civile, l'officier Raycraft dit qu'il faudra se montrer tout particulièrement attentif au sort de ceux qui ont perdu un bras ou une jambe au front, mais peuvent néanmoins, après avoir subi l'entraînement voulu, fort bien gagner leur vie et rentrer sans trop de difficulté dans la catégorie des travailleurs.

C'est M. H.-E. Hanson qui l'a présenté, tandis que les remerciements d'usage étaient faits par M. W.-A. Parkes.

Le tournoi de mardi

C'est mardi soir prochain, sous les auspices du Kiwanis, que doit avoir lieu le concours oratoire organisé à l'intention de trois de nos maisons d'enseignement: le collège St-Bernardin, la High School de Waterloo et celle de Knowlton. Ce concours a suscité le plus vif intérêt chez tous les membres et l'on compte, ce soir-là, sur une assistance record.

Les juges seront MM. C.-A. Robidoux, G.-D. Dallaire et V.-A. St-Denis.

UNE PARTIE DE CARTES, LE 6

Pour les Fermières de Waterloo.

La partie de cartes annuelle pour les membres du Cercle des Fermières aura lieu mardi le 6 février, à l'hôtel de ville.

Pour avoir droit de participer à cette joute, il faut avoir payé sa contribution. Les membres auront droit de s'y faire accompagner d'un parent ou d'un ami.

On est prié d'apporter tasses et soucoupes pour le goûter qui suivra.

En répondant aux annonceurs, mentionnez le Journal de Waterloo.

rière Murray et d'en accroître le nombre au fur et à mesure que les circonstances le lui permettront.

Nous croyons savoir que M. Murray a l'intention de prendre sa retraite au printemps.

CHEZ NOS FILLES D'ISABELLE

Mme O. Martin, de Sherbrooke, député de district des Filles d'Isabelle, assistera à l'assemblée du conseil de Waterloo mercredi le 7 février, à huit heures. Tous les membres sont cordialement invités à assister à cette réunion.

La récupération au C.N.R.

D'après les chiffres compilés récemment au bureau du service des approvisionnements du Canadien National, il a été récupéré, du début de la guerre au 31 décembre 1944, 1,145,117 tonnes de matériel de rebut.

L'an dernier, année record pour la récupération au Canadien National, il a été recueilli

154,480,117 tonnes de rails, soit une augmentation de 30,479 tonnes sur l'année record de 1941.

AUTO-NEIGE à vendre. Système chenille, en bon état et prête à servir. S'adresser à Armand Casavant, 678 rue Court, téléphone 55.



MEDICAMENTS DE FAMILLE

Pharmacie ROBERT
WATERLOO TEL. 170

A tous mes chers concitoyens des deux quartiers



Je suis encore surpris de constater le grand nombre qui m'ont appuyé à l'élection d'hier, étant donné le peu de campagne qui a été faite en ma faveur, ce qui prouve que tous les votes que j'ai eus sont réellement sincères et que mes concitoyens savent apprécier et reconnaître les services de quelqu'un qui s'est dévoué pendant huit années pour tous et chacun du quartier Sud tout autant que pour ceux du quartier Nord. Ceux-ci m'auraient élu par acclamation comme par le passé, si je n'avais laissé mon siège dans le quartier Nord pour ce que je croyais être l'intérêt de la ville.

Encore une fois je remercie bien sincèrement tous ceux qui m'ont accordé leur confiance par le passé, laquelle confiance je me suis EFFORCE de ne jamais tromper, et je remercie tout autant ceux qui m'ont donné leur vote et qui m'ont aidé de près comme de loin dans ma campagne.

Armand Casavant
EX-ECHEVIN DU QUARTIER NORD.

Un Magasin D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES et de réparations

Il me fait plaisir d'annoncer aux citoyens de Waterloo et du voisinage l'ouverture d'un magasin d'accessoires électriques et de réparations.

Comme vous n'êtes pas sans le savoir, les accessoires électriques sont à l'heure actuelle extrêmement rares, mais c'est une raison de plus pour donner dès aujourd'hui sa commande en fait de radios, poêles, machines à laver, fers à repasser, grille-pain, etc. Car il est entendu que cette commande sera la première à être remplie une fois le retour sur le marché de tant d'accessoires indispensables dans nos familles.

J'ai dans le moment un assortiment de lampes fluorescentes (appliques et ampoules) des éléments de poêles, de fer à repasser, de grille-pain et autres appareils du même genre. C'est le temps, en attendant que ces appareils soient de nouveau mis librement en vente, de faire réparer ceux qui peuvent encore vous donner, avec quelques retouches, de bons services. N'hésitez donc pas à me consulter et à profiter de l'expérience dont je dispose en la matière.

Je vous conseille aussi de suivre avec attention les annonces que je publierai périodiquement dans ce journal et qui vous tiendront au courant de ce que vous pouvez obtenir à mon magasin.

LUCIEN LEDOUX

Accessoires électriques et réparations
907 RUE PRINCIPALE COIN ELLIS
(Old Stone Store)
WATERLOO TEL. 393